

# GATOLOCO



6 ans years  
años Jahre  
-12

FR

GB

D

NL

E

I

P

DK

S

RUS



# GATOLOCO

**Cartes défi - Challenge cards - Herausforderungskarten - Kaarten uitdaging**  
**Cartas de desafío - Carte sfida - Cartas de desafio**  
**Udfordringskort - Uppgiftskort - Карточки задания**



Placer sa main sur la carte défi choisie - Put your hand on the challenge card that has been chosen - Lege die Hand auf die ausgewählte Herausforderungskarte - De hand leggen op de gekozen kaart «uitdaging» - Poner la mano en la carta de desafío escogida - Posare la propria mano sulla carta «sfida» scelta - Colocar a mão na carta de «desafio» escolhida - Lægge sin hånd på det valgte udfordringskort - Lægg handen på det valda uppgiftskortet - Положить руку на выбранную карточку «задание».



Faire un château de carte avec 2 cartes - Make a house of cards with 2 cards - Baue ein Kartenhaus aus 2 Karten - Een kaartenhuis maken met 2 kaarten - Hacer un castillo de cartas con 2 cartas - Fare un castello di carta con 2 carte - Fazer um castelo de cartas com 2 cartas - Lave et korthus

med 2 kort - Bygg ett korthus med 2 kort - Сложить домик из 2 карт.



Se Lever en levant les deux bras en l'air et en criant «HOLA» - Get up with both arms in the air and shout «HOLA» - Stehe auf, hebe beide Arme in die Luft und rufe "HOLLA" - Gaan staan, beide armen omhoog steken en «HOLA» roepen - Levantarse poniendo los brazos en alto y gritando «HOLA» - Alzarsi sollevando entrambe le braccia in aria e gridando «HOLA» - Levantar-se, levantando os dois braços e gritando «HOLA» - Rejse sig op og løfte begge arme op og råbe «HOLA» - Ställ dig upp med armarna i luften och ropa «Tjoho!» - Встать, подняв обе руки вверх, и крикнуть «ПРИВЕТ!».



Lancer sa carte en l'air et la rattraper à 2 mains - Lancer sa carte en l'air et la rattraper à 2 mains - Throw your card in the air and catch it in both hands - Wirf die Karte in die Luft und fange sie mit 2 Händen wieder auf - De kaart in de lucht gooien en

met twee handen opvangen - Tirar su carta al aire y recogerla con ambas manos - Lanciare la propria carta in aria e afferrarla con entrambe le mani - Atirar a carta ao ar e apanhá-la com as duas mãos - Kaste sit kort op i luften og gribe det igen med begge hænder - Släng upp kortet i luften och fånga det med båda händerna - Подбросить свою карту вверх и поймать двумя руками.



Placer sa carte en équilibre sur le sommet de la tête et croiser les bras sur la table sans la faire tomber - Balance the card on top of your head and cross your arms on the table without letting the card fall - Balanciere deine Karte auf dem Kopf und verschränke deine Arme auf dem Tisch, ohne dass sie herunterfällt - De kaart in evenwicht boven op het hoofd leggen en de armen boven de tafel kruisen zonder de kaart te laten vallen - Colocar la carta en equilibrio en lo alto de la cabeza y cruzar los brazos sobre la mesa sin hacerla caer - Mettere la propria carta in

equilibrio sopra la testa e incrociare le braccia sul tavolo senza farla cadere - Colocar a sua carta equilibrada em cima da cabeça e cruzar os braços na mesa sem que a carta caia - Lægge sit kort op på issen i ligevægt og krydse armene på bordet uden at få kortet til at falde ned - Lägg ditt kort på huvudet och lägg armarna i kors på bordet utan att kortet trillar ned - Положить свою карточку на голову, и, поддерживая ее равновесие, скрестить руки на груди, стараясь не уронить карточку.

equilibrio sopra la testa e incrociare le braccia sul tavolo senza farla cadere - Colocar a sua carta equilibrada em cima da cabeça e cruzar os braços na mesa sem que a carta caia - Lægge sit kort op på issen i ligevægt og krydse armene på bordet uden at få kortet til at falde ned - Lägg ditt kort på huvudet och lägg armarna i kors på bordet utan att kortet trillar ned - Положить свою карточку на голову, и, поддерживая ее равновесие, скрестить руки на груди, стараясь не уронить карточку.



Crier à haute voix le ou les prénom(s) des autres joueurs qui ont joués la même carte - Shout out loud the first name(s) of the other player(s) who has/have played the same card - Rufe laut die Vornamen der anderen Spieler, welche die gleiche Karte

ausgespielt haben - Hardop de namen van de andere spelers roepen die dezelfde kaart hebben gespeeld - Gritar en voz alta el/los nombre(s) de los demás jugadores que jugaron la misma carta - Gridare ad alta voce il o i nome/i degli altri giocatori che hanno giocato la stessa carta - Gritar os nomes dos outros jogadores que jogaram a mesma carta - Råbe fornavnet på den eller de andre spillere, der har lagt det samme kort ned - Ropa högt ut namnet på den eller de spelare som har spelat ut samma kort - Громко выкрикнуть имя или имена участников, выбравших такую же карту.

## F Règle du jeu

# GATOLOCO



6 - 99 ans



2 - 6



15 min

### Contenu :

24 cartes « défi » : 6 défis par couleur, 4 couleurs : bleu, orange, rouge, vert  
30 cartes jeux : 6 lots de 5 cartes: 1 bleue + 1 orange + 1 rouge + 1 verte + 1 grise

### But du jeu :

Être le premier à gagner 15 points

### Préparation du jeu :

Les cartes « défi » sont mélangées par couleur puis disposées faces visibles en 4 piles de couleur au centre de la table.



**NB :** Sur chaque carte défi est noté un chiffre qui correspond au nombre de points gagnés si l'on remporte la carte.

Chaque joueur reçoit 5 cartes « couleur » (1 de chaque couleur) et les prend en main.



### Déroulement du jeu :

Tous les joueurs jouent en même temps et rapidement. Chaque joueur choisit en secret une de ses 5 cartes « couleur » qu'il place face cachée devant lui. (Il choisit la couleur de la carte « défi » qu'il veut tenter de gagner -rouge, bleue, verte ou orange)

Quand tous les joueurs ont posé une carte devant eux, ils comptent tous ensemble à voix

haute jusqu'à 3 puis retournent simultanément leur carte, face visible et bien en vue de tous. Ils doivent alors immédiatement regarder les cartes « **couleurs** » dévoilées par tous les joueurs.

Un joueur est le **SEUL** à avoir posé cette couleur. Il n'a rien à faire et ne doit surtout pas bouger. Il gagne la carte « **défi** » de cette couleur.

Plusieurs joueurs ont posé la même couleur devant eux. Ils doivent TOUS réaliser l'action indiquée sur la carte « **défi** » de la couleur correspondante. Le premier joueur à réaliser correctement le défi, la gagne.

**NB :** Il se peut qu'il y ait plusieurs défis simultanément.

Une fois les actions réalisées, tous les joueurs ayant gagné une carte « **défi** » la prennent et la posent face visible devant eux.

Puis tous les joueurs reprennent en main la carte couleur qu'ils viennent de jouer puis le jeu redémarre comme précédemment.

### **Pénalité :**

Si un joueur commence à effectuer une action alors qu'il était le seul à avoir posé une carte de cette couleur. Non seulement il ne gagne pas la carte « **défi** » mais il doit remettre une carte « **défi** » précédemment gagnée (s'il en possède une) sous la pile de la couleur correspondante.

### **Carte de couleur grise :**

Chaque joueur peut jouer sa carte grise comme il joue n'importe quelle autre carte couleur. Quand il la joue et **S'IL EST LE SEUL À L'AVOIR JOUÉE**, il peut voler la carte « **défi** » de son choix chez un de ses adversaires. Il la prend à la fin du tour, quand tous les joueurs ont pris leur carte « **défi** » gagnée. Puis cette carte grise est définitivement retirée du jeu. Si plusieurs joueurs leur carte grise dans le même tour, alors les actions s'annulent, aucun joueur ne vole de cartes adverses et les cartes grises sont retirées définitivement du jeu.

### **Qui gagne ?**

Le premier joueur à atteindre 15 points au minimum gagne la partie.

*Un jeu de Roberto Fraga*

